

# Der asiatische Markt

## Vielversprechende Zeichen des Aufschwungs

**Nach mehreren Jahren des Stillstandes und sogar des Rückganges der Kaufkraft scheint der Werkzeugautomaten-Markt in Asien und vor allem in Japan einen erneuten Durchbruch zu erleben.**

Für TORNOS-BECHLER ist dieser Markt sehr bedeutend und verheißt ein großes Entwicklungspotential, vor allem für Automaten, die einfache bis mittelschwierige Werkstücke herstellen, wie z. B. die DECO 13 basic i. Außerdem bietet das Unternehmen mit der Ein- und Mehrspindel-Serie der neuesten DECO- und MULTIDECO-Generation allen Bedürfnissen angepasste Lösungen für die Herstellung einfacher bis komplexer Werkstücke kleiner und großer Losgrößen.

Heute ist das DECO 2000 Konzept weltweit angenommen, und vor allem in Asien scheint man das Preis/Leistungs/Qualitäts-Verhältnis der TORNOS-BECHLER SA Produkte sehr zu schätzen zu wissen.

Für das Unternehmen war es eine Herausforderung, einen motivierten und interessierten Partner zu finden, der unsere Produkte in Japan vertreibt. Durch die Zürcher Compagnie Coret AG, die schon seit Jahrzehnten mit Japan arbeitet, ist in Tokio im März 2000 ein neues Unternehmen geschaffen worden. Diese Agentur wird dann exklusiv für TORNOS-BECHLER in Tokio arbeiten.

Diese Organisation trägt den Namen STC (Swiss Technology Company LTD), was ihre Position und ihre Aufgabe klar und bestimmt definiert. Mit Büros in Tokio und Nagoya stellt STC ein kompetentes Team dar, das seit mehreren Jahren in der Werkzeugautomaten- und Hightechindustrie aktiv ist. Die Verkaufingenieure sind in den

neuesten TORNOS-BECHLER-Technologien ausgebildet und werden durch einen leistungsvollen Kundendienst unterstützt, einzige Gewähr für schnelles Reagieren und per-



fekte Anpassung an die Anforderungen eines jeden Kunden.

Seit einigen Monaten aktiv, hat sich STC schon bewährt, denn knapp zwei Monate nach ihrer Gründung meldet die Gesellschaft schon, dass ein bedeutender japanischer Kunde eine Bestellung über mehrere Dutzend Automaten in Höhe von CHF 10 Mio., aufgegeben hat.

Diese Meldung ermutigt uns, den Weg unserer Handelspolitik und der strategischen Sicht weiterzugehen. Außerdem stellt dies eine schöne Belohnung dar und ist der beste Beweis der Kompetenz dieses neuen Agenten, dem wir herzlich gratulieren.



Von Herrn Robert Froidevaux, Verkaufsleiter für Asien bei TORNOS-BECHLER.



**Swiss Technology Company Ltd.**  
S. Takei, Direktor  
4-23-1 Kamiuma  
Setagaya-Ku, TOKYO 154-0011  
Tel.: 81 - (0) 3-5432-4457  
Fax: 81 - (0) 3-5432-4458  
E-mail: m.otake@stctokyo.co.jp